

Introduction

The general assembly of the association will take place on 15 December next at 3 p.m. at the seat of association in France. The invitations will be sent soon to all members.

Last year I announced the project of the creation of a bureau in Vietnam, but for that we need to employ salaried people. The negotiations for the construction of our orphanage are getting in the final stage. With regard to that we count totally on your support in our search for funds.

I already send you my wishes for a good health and success of your projects as well as the projects of the association. Happy end of the year holidays for you and your family!

Marc De Muynck

**

Orphelinats

Dental screening at Truyen Tin



Quyên, a young dentist, came to Truyen Tin in the beginning of November. She was born in France of

Vietnamese parents and has lived very long in Nice where she studied. It was her second visit and during his first visit Marc talked about the problems of dental hygiene at Tryen Tin shelter. After the first visit, she contacted Colgate Vietnam, who gave her a tutorial kit to be used by children (DVD, poster, toothpaste, toothbrushes). She animated an information session with practical exercises followed by a dental screening.

Results: most children have decayed teeth that need to be taken care of as soon as possible. So we will bring the children to the dental clinic [Nha Ky Thuat Khoa chau Au](#) of Dr. Duong Minh Duc (Lyon) has generously offered us to treat children free of charge.

Dental instructions at Minh Tam

Some days later the same instruction took place at Minh Tam. The afternoon was full of activities. They started with a cartoon to teach the children about brushing their teeth as was done last week in Truyen Tin, followed by a small control practice. Then Jeff and his team started the workshop "read



and understand for children". The goal is to make them enjoy reading and keep them a bit away from the TV.

In the meantime, Tam established the communications with its smart phones and laptop between foster parents and foster children. The child, Tuong Van, keeps a lotus bud and a pineapple made with candies in her arms. The nuns and the older children make them and they will be sold during the Tet holiday in a large pagoda in the city.



We would like to thank Quyên, Duong Minh Duc, the team of volunteers at Minh Tam and Colgate Vietnam for their help to take care of the teeth of the children.

Read and understand at Minh Tam



Jeff Duboc

After 18 months at Minh Tam, the English classes have found their rhythm. For the older children who started English at school, the results are quite good and it is a great satisfaction to see them progress. In parallel, we (Jeff and Trinh) were able to do several workshops with a microscope to observe the moon and the stars, make chocolate. Finally, we have not forgotten the health with the glasses for 4 children and a visit to the dentist. During the last months, we noticed that the children as soon as they are free immediately go and watch the TV. We set a goal to change that. The benefits of reading are obvious for the children, to stimulate their creativity, their curiosity, their ability to discover, understand, etc. Reading allows structuring its reactions in time. In short, reading is important and children do not do it enough or sometimes not at all. The first attempt was giving a book to each child every birthday, but unfortunately it had zero effect. After two weeks, the books had either disappeared or torn. And the conclusion is that it is important to manage the activity reading.

Thanks to many people, like Pierre Andre, Thuy and Marieke, we have been able to structure our thoughts. We have decided to create a library at Minh Tam and to animate it with volunteers. There are several objectives in the project:

- supervise children in order to make them read
- find an activity for each age group
- provide support the 2 children with big learning problems

- keep, manage, and store a quantity of books



We started with two volunteers and 27 books early November. An adult reads in Vietnamese for the youngest. The middle group and the older ones must read and then tell to other children what they read. Finally, one person takes care of Tho in order to connect him with the others and to help them catch up.

Some remarks after the start. The young ones are very eager to listen and Tho is happy, willing and participating. The need to take care of him, the human contact, is what these children miss the most. For the older ones we will soon know where we stand, who has actually read or not, how they managed the books. At the end of January, we will do a first evaluation of the activity. If it is positive in terms of participation of the children, we will expand it to other orphanages and we will launch a collection of books to provide a richer background. A computer is ready to manage the books. To be continued...

Visitors from France

Mid November an encounter took place with some friends who support our actions: René (NewTech, voir l'article sur les maisons) et Jean Baptiste ([photographe](#) professionnel). After a meal with Tam, Pierre André and Marc, they went to Minh Tam where Jean Baptiste took pictures of the children. He wants to make an album that the association can sell. They also went to Truyen Tin, the spirulina farm in Soc Trang and the finished houses in Gia Canh (read more under projects).



Broadcast on Vietnamese television

The VTC 10 team contacted Marc to film the activities of the association.



They did shoot at Minh Tam, Son Ky and then Truyen Tin and the village of Gia Canh to see the achieved projects there: charity houses, water treatment station and a well.

27 October was a long day with the film crew of the TV channel "VTC 10" from 10:00 to 16:30 hours. Coca, translator, Jeff, Marieke, Jenna, as well as all the participants in the 3 centers we support: Minh Tam, Son Ky Truyen Tin participated in the



preparation of one of the episodes of "Impressive Vietnam". At Minh Tam they filmed the library project (read more about this hereafter). At Son Ky they filmed the boys with the flowers and post cards they can make very well. The boys also sang a song. The handing over of 5 bikes, paid for by the association, took place.



Then there were interviews with Marc, heads of the orphanages, some children living in the orphanages and volunteers.



On 28 October the shooting took place in an amusement park. With Sister Maria, the head of Truyen Tin orphanage, an outing to the amusement park Dam Sem was organised. There were about fifty children. Their patience was well tested, because the tickets had been forgotten in the house. Then they had to walk to another entrance. After this the bigger children went to play, the smaller got their sandwich.



As the VTC 10 team could not shoot that day, we asked Adrien, a French cameraman who offered his services, to make shots that would be included in the film. He came with his friend Brice, who is a photographer

You can watch the [pictures](#) taken at Son Ky and the outing of Truyen Tin.

On 5 November the VTC 10 crew went to Gia Canh, Dong Nai Province, for the last shootings for the program "Impressive Vietnam". They have been accompanied by Marc and Tam (interpreter)

They filmed a site where a well has been drilled and a mini water



tower has been installed, financed by the association. Then they visited the family of Mrs. Huyen who benefited from a house, to collect her testimony about what this achievement changed in their difficult life. Mrs. Huyen makes small baskets from the roots of the water hyacinth. This activity is performed at home. During one day she can make about 5 baskets that are paid 5.000 VND/1 (about 1 Euro/day).

Lunch time arrived, Mr Anh, the vice-chair of the People's Committee, kindly invited the team to eat at his place. At 2 p.m. filming continued with a visit to the family of Mr. Nguyen Van Hung and his wife Ban Ka (Chau My ethnicity) who benefited from the first



house that was built in this area (on the picture their house before and after).

During the last visit of Marc, their 12 year old daughter had dropped out of school with parental consent. In fact, they did not see the need for a girl to study. Marc urged them to let her resume school and told them that the association will take charge of the costs. Fortunately, the People's Committee confirmed Marc she was going to school again. The association will financially assist this family and their 2 children together with the social services of the municipality.

Finally, the day was concluded with a visit to the 2 volunteers, Freddy and Celine, from Toulouse on the construction site of the 18th house in this village. They could give their impressions on their mission to the TV reporter.

This program with a duration of 20' was broadcasted on Tuesday 13/11 at 21:45 p.m. (local time, or 3:45 p.m. hours in France, Belgium, the Netherlands). If you have not seen it yet, you can watch it [here](#).

We would like to thank the team of VTC10 as well as all the volunteers that helped during the days of the shooting.

Foster parent

Concert of Rémi Bauchmann - 1 December 2012



Saturday 1 December 2012 at 8.30 p.m. a charity concert will be given by our foster parent, Rémi Bauchmann. The concert will be for the benefit of our association so we can give Christmas gifts to the orphans in Ho Chi Minh City. The concert will take place in the reformed church in Hyères (83).

We would like to thank Rémi Bauchmann and Lan-Huê for their contribution.

Projects Gia Canh

In the beginning of November Marc



accompanied Freddy and Celine, 2 volunteers, from Toulouse to Gia Canh. They helped with the construction of the 18th house.



The houses financed and built with the help of the Canadian volunteers, Estelle and Camille, and the French volunteers, Pierre-Yves and Laura, are ready.



Read more about the adventures of Estelle and Camille in the [newsletter](#) of September or on our [website](#) and the one of Pierre-Yves and Laura hereafter.

The 2 houses financed by [NewTech](#) (see also visitors from France) are ready. The handover



of the keys has taken place. Here some pictures of one of the houses, before and after.

Visit of one of our sponsors



On the occasion of the visit of Simon Rey, Sandrine and Joseph a meeting with the volunteers in Vietnam was organised during a Vietnamese meal. Simon is

the President of Terre des hommes Alsace BASAID representative, major sponsors of the association. They met most of the volunteers in Vietnam during this dinner. It was a good evening in friendship and cheerfulness!



A few days later it was a day of "work" to present the projects to the BASAID representative and President of Terre des Hommes Alsace. During this day the official handover of the keys to the new homes to 5 families took place, 2 houses are funded by BASAID, 2 by NewTech and 1 by BETOM (built with the help of Freddy and Celine, the volunteers from Toulouse).

Partnerships have been renewed as well and the association has committed itself to other projects to come.



We would like to thank all the donators and volunteers for the contributions, in money or in kind.

If you are interested to finance a house for a poor family for 35 million VND (only 1.400 € at the current exchange rate), contact us:

contact@lesenfantsdudragon.com.

Little house of foster dads and moms



Earlier this year, Liliane our representative in Marseille proposed to all the foster parents of the children a project she called "the little house" of the foster parents. This project consisted of collecting € 1400 to give a home to a poor family. It seemed we would not manage, so after a final call we succeeded thanks to Tam and Anne, his wife, who donated the missing amount. We thank the foster dads and moms who contributed.

We also thank Tam and Anne, and Marieke who helped with the support of the education of children in Ho Chi Minh City and Gia Canh, for scholarships. We hope that others will follow their example. A home is important, but education too. Because it will be easier for the children who will have been able to study (for some university) to find a better paid job. So they can support their families and pay for their own house.

If you want to help a child go to school, you can donate specifying reference "scholarship" or contact us: contact@lesenfantsdudragon.com.

Micro credit

A new test project of the association is microcredit. Microcredit is the allocation of small loans to entrepreneurs or artisans who cannot access bank loans. Microcredit develops itself especially in developing countries, where it can achieve micro, promoting activity and wealth creation... Also in Ho Chi Minh City, people often have good ideas to start a small business, but do not have enough money. Getting a bank loan is not easy. Therefore we decided to start this project in Ho Chi Minh City. After a few months we will evaluate the project and if it goes well we will expand and include Soc Trang and Dong Nai, where we are already active.



We thank Tam and Anne, and Marc who helped to start this project. Especially before Tet, a very important festival in Vietnam, people can make money with a small business. Next year Tet is celebrated on 9-13 February 2013.

If you want to know more about this project or contact us: contact@lesenfantsdudragon.com. You can also transfer money with the reference: microcredit.

Testimonial of Pierre-Yves and Laura



6 months of intense preparation for a humanitarian mission that will leave lasting memories. We are two students who have decided to devote two months of our lives to help families living at the end of the world in a lasting manner. In partnership with the Association "Les Enfants du Dragon", we decided to raise money to build two houses destined for poor families in Vietnam.



Vietnam:

V as in Vivant (=living) as 50% of the population under 20 years in Vietnam. It is a lively country whirring with millions of motorcycles traveling at any time of day and night and not only in the big cities. The day begins at 5am and ends late at night, the work that starts at 7am and finishes around 16h.

I like Inoubliable (=unforgettable)!

We will never forget the families who welcomed us and we helped, their smiles, time spent together like karaoke and their gifts. Giggles when trying to understand each other mimicking animals, objects when having an ice coffee, the language barrier is not a problem it makes it more interesting.



E like experience! In an unknown country everything becomes an experience. Take the train, bus, airplane, motorcycle, bike, all what we are used to do is different. The first bowl on a motorcycle, in a foreign country that brand!

Exchange: you give a lot to Vietnam but you get a lot of things in return. We learned a few words of Vietnamese small and gave French lessons to our guests. You change lives, culture, the way of thinking.

T as in traditions! We discover another culture and its traditions. We had the honor and pleasure of attending two weddings in two different regions. There are familiar elements as cutting the cake by the bride and groom.

Ancestor worship is prevalent everywhere in Vietnam and it is not uncommon to see the altars in shops, hotels, restaurants and even in hollow trees. Changed, you leave with a certain state of mind, fears, prejudices and you return more tolerant, open and grown.



N as in nourriture (=food)! We discovered an incredible number of flavours during these two months, there are good discoveries such as rambutan, a small fruit that resembles lychee, mangosteen and other fruits that are in general much better than those found in hypermarkets. You can buy them cheap at every street corners. Vietnamese dishes are very spicy and quite varied. And less good finds such as durian, commonly called the king of fruits. Even for lovers of strong odors (Maroilles) the scent and taste of this fruit are difficult to bear for Westerners.

A as in affection: it is just a small action, but we're proud of because it will be sustainable for two families. We received a lot of affection both from host families as well as from the people we helped. At the time of saying goodbye, you often have a heavy heart.

M as in maison (house)! A roof is the most important thing. It is there that home grows and everybody meet each other. With 1,200 euros (today because of the change in the exchange rate it is 1.400 euros), you can give a roof to people who till then lived in precarious conditions.

A house from stone protects against rain, sun and storms.

M as the Mekong, place of construction of the second house!

M is also mission, because one does not leave to spend one's holidays, you must be ready to invest yourself and to not forget that the success of this humanitarian project depends on us.

Event

On 10 November the association was represented by Lan, the President, Celine, his wife, and Yves, the secretary, at the concert with Vietnamese music

for children who are victims of agent orange. The concert was organised in Lille by "l'Union Générale des Vietnamiens de France – UGVC", "La Madeleine" (northern France). The association had a stand prepared with the help of Mr. Nguyen Duc, head of Vietnamese students in Lille. The concert was great and we were able to spread our image among participants and also to meet new people in a good ambiance.



Local branches of les Enfants du Dragon Voiron: forum of the associations



Patrick le Fay

Tam and his wife Anne came from Switzerland to me and Francine throughout this day dedicated to solidarity and humanitarian associations held in the party hall in Voiron. There were 41 exhibitors. We have somewhat revolutionised geography since our booth was located between Mali and Cameroon, facing Ethiopia, possible to confuse every good geography teacher. Our booth was limited to the width of a table of 2 meters long. So the space was a bit tight, but we tried to do our best with the resources we had. Few visitors. The sun,



present all day, probably did not help. The Voironnais certainly preferred to enjoy the last rays of sun before the winter, coming soon. I remember that during the first edition of the Forum, 2 years ago, where I went as a visitor, there were many more people. This nevertheless allowed us to meet the local authorities, since we were entitled to a visit of the mayor, several municipal councilors or deputies of the departments of Culture, Solidarity,



Citizenship, the President of the Council of Elderly of Voiron, the Director of MJC and a board member of the MJC. This also allowed us to get acquainted with other associations, such as Children of Asia mainly present in Cambodia, Help to hospitalised children of Voiron, or the Scouts of France who are planning a trip to Vietnam. A lady of Vietnamese origin bought a bag of spirulina.

Local branches of the association

During the general assembly of 15 December next the possibility to create local branches in your city or department will be proposed. A branch is animated by a local representative. You will report about your activity during every general assembly or to the Council when requested. As a branch you will be

able to represent the association during local events. If you are interested, please contact us at contact@lesenfantsdudragon.com.

Meetings

General Assembly - reminder



On 15 December next at 3 p.m. the General Assembly will take place in Carouble. We invite all our members to join this meeting. In case you are not able to go, please remember to give your proxy to someone who will go. During the meeting will be discussed: the activities in Vietnam, in France, finances and the council will be re-elected.

Volunteers meeting in Ho Chi Minh City

Half October a meeting of the volunteers in Ho Chi Minh City took place. Sylvain and Lien Chau, Marieke, Jeff, Coca, Pierre André, Mathilde, Jenna, Mark, Adrien and Brice participated. They talked about the activities and projects in Vietnam:



Projects and activities

"Read and understand" at Minh Tam animated by Jeff (see the article before). To start we needed a library to store books already collected by Jeff after having obtained from companies and individuals.

A study is being done to connect Minh Tam with a school, either in France or here with an international school in order to expand the horizon of these children confined in the center. There will be exchanges with other children, in writing, through oral and artistic expression.

Pierre André proposed to introduce our organisation in an original way with his customers whom he delivers at home ([kebab-crêpes](#)). The idea is to add a brochure with a presentation of the association and its projects in the form of a menu.

Adrien and Brice, 2 passionates for photo and video, who consider moving to Vietnam are interested in our activities. They proposed to make pictures of the children for a slideshow for our website.

Mathilde suggested making calendars and we also talked about publishing a Vietnamese recipe book where we would insert pictures of the children.

Report by Marc on the activities to date:

- Soc Trang: houses and spirulina
- Dong Nai: houses, 2 water treatment stations, 1 communal well installed and numerous scholarships and bicycles

- HCMC: distribution of scholarships and support for the school Phuong Hoa Binh, 3 orphanages, renovation of a building and creation of dormitories, infirmary and the creation of a small computer room at Minh Tam
- Long An: signing of the partnership agreement for the construction of houses of affection to build tanks and rainwater recovery for our orphanage negotiations are still in progress

Other

The children of Truyen Tin and Son Ky participated in workshops to create greeting cards, We will buy some to put on sale at the association's headquarters at the end of the year.

Internet site

Testimonials

As you know we have also children that have a foster mom or dad. There are also volunteers who come to Vietnam, either to help with the construction of a house or to teach English or French. Maybe you already noticed that you can read the testimonials of the [volunteers](#) and [foster dads and moms](#) on our site. If you have not read them yet, we invite you to visit these pages.

Impressions of a foster mom



Can you tell something about yourself?

My name is Caroline. I am a French expatriate living in the Netherlands for 25 years now. I followed my husband who found work there. I substitute teachers at the French school of The Hague and I give piano lessons at home. Since 1996 I organise trips to Vietnam and I follow-up on humanitarian projects financially supported mainly by the association "French speaking air of The Hague."

Since when are you a foster parent?

2 years.

What made you decide to become a foster parent?

Because of my profession I have always thought that to allow children to have access to education was a guarantee for a better future. I have long been a member of Foster parents, sponsoring a little African boy. My meeting with Marc de Muyneck and my frequent stays in Asia led me to follow a child that I will be able to meet.

Can you tell some more about what is it like to be a foster parent?

Financially, it allows a child to go to school in good conditions and have access to medical care, while

leaving it in its original culture. In the case of the association Children of the Dragon, assistance also benefits the community in which lives the godson or (e), which is also a plus.

Emotionally, it is about make it feel that someone is thinking about it and cares about its future. For a young abandoned person among others in the various centers that I visited, it must be important to feel "special" to someone. Thanks also to personal initiatives such as Tam's, who organises meetings via Skype between foster child and foster dad and mom offering to serve as translator, the link can become stronger and less abstract.

Why did you choose Vietnam and the association 'the dragon's children'?

As I said earlier, I had the opportunity to meet Marc de Muynck and see what he was doing on the ground. A small structure is often more efficient and loses less money in operating costs.

Did you choose a boy or a girl?

I did not really choose, but as I already have 2 boys already I am delighted to have a little girl as a foster child.

Did you already meet your foster child?

Yes, 3 times.

Can you tell more about your impression?

It is a strong one! Especially when she embraces me and calls me "me" (mother). It is also reassuring to see where she lives with her friend(s) and to see that she is happy. You still feel a bit helpless though, communication problem if you do not speak Vietnamese, limited time and also taking care that others will not be jealous. Normally, you will be attacked by a horde of children seeking attention and affection and you end up playing with everyone. The place is noisy and crowded by many children for the limited space and lack of supervisory staff. There are often young volunteers who teach or conduct game or creative workshops. The children also have the opportunity to take gymnastics classes outside the orphanage. The dedication and the work done by the staff are remarkable. Improvements with regard to hygiene in the center directed by Maria Cu are needed, but once you are there you understand that they are working in difficult conditions and they do what is most urgent, children are left behind daily. I cannot imagine how the center could survive without the financial support of foster parents!

In what way do you communicate with your foster child?

I am usually accompanied by a Vietnamese friend who serves as my translator. Via Skype it is Tam, a Vietnamese who lives in Geneva and returns to his home country several times a year, who is the link. Otherwise, smiles, hugs and glances are often enough to understand each other. My little foster daughter begins to speak a little bit of English which will make communication easier in the future.

Can you tell us about your most moving moment?

Visit one of the centers that is supported by "Les Enfants du Dragon" is receiving a load of love and compassion. Children embrace you, sit on your lap, and the staff radiates kindness. What touched me the most is certainly when Truc, my foster daughter called me mom, and introduced me to her "heart sister", "this is my best friend, we are like 2 sisters" she told me and I realised how crucial it is for these children to recreate a family connection.

Do you have a tip for the other foster parents?

Show that you think of your foster child by small things, letters, small gifts and exchanges via Skype.

Impressions of a volunteer



Can you tell something about yourself?

My name is Jenna Jaffart, I'm 21 years old and originally from the region of Paris. I have been living in Montpellier since about 12 years, in a loving family and open to the needs and desires of each of us. I have a university diploma in marketing techniques and obtained a degree in technology management in the state of Tennessee in the United States. Before starting a Master 1 in communication, marketing and advertising, I decided to execute a project that I have wanted to do for a long time already: volunteering in Asia, near children.

Since when are you a volunteer?

I am a volunteer for the association since September 2012. However, in the context of my university diploma, my friends and I have created an association (Be Online) which purpose was to collect and recycle mobile phones for the benefit of the league against cancer. Moreover, I have collected money for the Red Cross for several years.

What made you decide to do volunteer work?

A desire or a need, that I have had for a long time. Give my time to the "unfortunate" has always motivated me! I am very spoiled and this is one of the reasons why I found it normal to leave and give a bit of my energy. I chose Asia because it is a part

of the world that was previously unknown to me and therefore attracted me a lot!

Have you been doing volunteer work before and in which country?

This is my first time abroad.

In which country are you a volunteer now?

I volunteer in Vietnam, Ho Chi Minh City in Son Ky orphanage.

Is there a difference between doing volunteer work in Vietnam or elsewhere?

I guess there are different cultures, lifestyles and behaviours. However, in my opinion, the principles of volunteering do not vary depending on the country but according to the missions assigned. However, local conditions may influence the action on the ground and local life.

Why did you choose the association the children of the dragon?

This association was recommended to me by a friend who also wanted to go but for timing problems could not realise his project. I subsequently made a classical approach via the website that I found very serious-looking, which reassured my parents and myself! Marc answered me the next day! I perceived this reaction as a sign of seriousness. The actions of the association correspond exactly to my expectations. My basic criterion was to be in Asia near children. Les enfants du dragon helped me to combine these two conditions. I am delighted.

What kind of volunteer work do you do?

I teach English and look after the children of the orphanage of brother Jerome. I try to give them my maximum attention. I take part in daily tasks, study, games, housekeeping and I accompany them in most of their activities. Ultimately, my goal is to be present with and for children at different times of the day.

Can you tell some more about what it is like to be a volunteer?

A volunteer is a person who wants to invest in an assignment for the benefit of others. The main goal is to give time and energy to people in need. However, a volunteer, without looking for it, receives much in return on a humanitarian level! I'm so happy to see every day, the little men of my new life here, there are in fact only boys at the orphanage!

It's very nice to be surrounded by these youngsters, because they are 100% themselves! The easiest have a stable temper, on the contrary, some have a strong character! It is therefore important to be

aware of these differences to adapt to each of them! In conclusion, my connection with the children is simple and sincere. We are friends!

What has been your most moving moment?

My future foster son made me believe he was leaving forever in just 3 days. I burst into tears in front of him. I could not hold back my tears. The evening while returning to my home, I cried again. I was in the same state after a break ... 3 days later, he told me that this was not true and he was joking. It was a special feeling, because on the one hand I was so happy that he could be with his family but on the other hand, I saw his departure as a loss of one of my most treasured moments since the beginning of my adventure here ...

What do you find difficult about being a volunteer in Vietnam (or elsewhere)?

I think the language barrier is the biggest problem. In fact, to not be able to share like so easily can do in France is frustrating. With the children, I communicate via small words in English and Vietnamese. Our favourite language is the sign language. They are very dedicated to help me understand many situations. In addition, being alone without a host family, loneliness can be cumbersome during the week.

Do you have a tip for other volunteers?

If you are motivated and you are tempted by volunteering, GO FOR IT! Life is too short to make these kind of projects wait. Besides, so many people are in need.

Do you want to share something else with the readers?

If because of availability problems, time or other, you cannot go there, it is equally admirable and useful to become a foster dad or mom of a child. Sending money to the association is also a possibility. You can, for example, invest in a charity house that will allow a family just to have a roof to live under. I had the possibility to go to the inauguration of a few houses and the happiness that I could read on the face of the new owners upset me. They did not deserve this misery that affects them daily. Thus, obtaining a house equals a brand new start in life, an invaluable opportunity! From that moment they may find part of their dignity again. I count on you!

Addresses of the association

France
Les enfants du dragon
73 rue Roger Salengro

59243 Quarouble
Tél. +33 (0) 327 273 751

Vietnam

B 23/26 Đường Số 5, Tổ 8 - Ấp 2C
Vĩnh Lộc B - Huyện Bình Chánh
TP Hồ Chí Minh
Mobile +84 (0) 937 126 605
contact@lesenfantsdudragon.com

Suisse

Rue du mont 6
1023 Crissier
Mobile +41 (0) 78 619 78 65

Council of the association

President	BUI Huy-Lan
Vice-president	Marc DE MUYNCK
Secretary	Yves LEFEVBRE
Treasurer	Stéphany RAULT
Communication	Marieke VAN DER PIJL
In charge of the foster children	Marie-France BAILLEUL
Representatives in Switzerland	PHAM Hai LE Duy Tam
Representatives in France	Patrick and Francine FAY
Webmasters	Sylvain LORILLOU PHAM Hai

Colofon

Editors	Marc DE MUYNCK Marieke VAN DER PIJL
Translators	LE Duy Tam LY Thu Thuy LUONG Thi Mai Tram LE Tan Tuy NGUYEN Tran Thien Phuoc Marieke VAN DER PIJL
Lay-out	Marieke VAN DER PIJL

For more information about us and our activities
see: www.lesenfantsdudragon.com/.

If you have comments or questions do not hesitate
to write us at contact@lesenfantsdudragon.com.

Invite your friends to subscribe to the newsletter:
<http://lesenfantsdudragon.com/presentation/lettre-dinformation/>